

Aquesta previsió corresponia als crèdits per finançar els treballs tècnics i de millora del sector de la carretera general 3 a la sortida de la Massana, zona del Través, i acomplir el conveni signat amb anterioritat de cessió dels terrenys afectats per les obres.

En concret es pretén eixamplar el marge dret de la carretera general 3 a l'amplada reglamentària de 20 metres a l'alçada del PK 7, deixar convenientment acabat aquest sector de la carretera, i contribuir de manera significativa a la millora de la seguretat dels usuaris d'aquest sector urbà de la Massana.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses de capital, a excepció de les transferències als comuns i de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de pressupost pendent d'aprovació que ja s'havien aprovat amb el caràcter de despeses plurianuals, i que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives i pot posar en vigor, respectivament. En aquest cas, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior i la posada en vigor dels crèdits aprovats amb caràcter plurianual, a més de l'autorització a l'executiu per fer efectives les transferències als comuns.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses d'inversió real de referència, que actualment es xifren en un total de 325.000,00 euros.

El caràcter d'urgència i necessitat de la inversió de referència queda justificat per la necessitat de disposar d'un tram de la carretera general 3 en un sector urbà molt transitat convenientment acabat per la millora de la seguretat que ha de representar per a tots els seus usuaris, i acomplir el conveni de cessió de terrenys signat amb anterioritat.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 31 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import total de 125.000,00 euros per a l'exercici 2010 i 200.000,00 euros per a l'exercici 2011 per fer front als treballs tècnics i d'execució de l'obra d'eixampla de la carretera general 3 a la sortida de la Massana, zona del Través, per a les partides pressupostàries següents:

410 Departament d'Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60700 Construcció de carreteres-1996-0000000003-CG3 cruïlla CG4-cruïlla CS 340, per un import de 100.000,00 euros per a l'exercici 2010 i per un import de 200.000,00 euros per a l'exercici 2011.

410 Departament d'Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60910 Estudis i projectes d'inversió-1996-0000000003-CG3 cruïlla CG4-cruïlla CS 340, per un import de 25.000,00 euros per a l'exercici 2010.

Article 2

El crèdit extraordinari per a l'exercici 2010 per un import de 125.000,00 euros es finança mitjançant un nou endeutament.

Els crèdits de despesa de capital amb caràcter plurianual, així com el seu finançament, d'un import de 200.000,00 euros, respectivament, s'inclouran en el pressupost del 2011 quan aquest s'elabori, d'acord amb l'article 29 de la Llei general de les finances públiques.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 3 de juny del 2010

Josep Dallerès Codina
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell

Copríncep d'Andorra

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Llei 33/2010, del 3 de juny, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar els crèdits d'estudis de formació professional i les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 3 de juny del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 33/2010, del 3 de juny, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar els crèdits d'estudis de formació professional i les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger

Exposició de motius

El Projecte de Llei del pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació pressupostària per finançar les despeses generades per les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país, dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger, i els crèdits d'estudis de formació professional.

El Govern, amb els ajuts a l'estudi, ofereix als joves del país amb menys recursos econòmics les mateixes possibilitats d'accés a l'educació i, en base a la Llei d'ajuts a l'estudi, obre anyalment la convocatòria dels ajuts a l'estudi. Les circumstàncies actuals han fet que aquest curs 2009-2010 hagin entrat a tràmit un 16% més de demandes que al curs 2008-2009, quan el percentatge habitual era un 2%.

Pel que fa als crèdits d'estudis, tot i que per aquest curs 2009-2010 no ha entrat a tràmit cap demanda, per al curs

2010-2011 s'ha de preveure com a mínim l'import estàndard que establirà el Decret d'aprovació dels imports dels ajuts a l'estudi per al curs 2010-2011, és a dir, uns 15.000 euros.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior, pel

que fa a les despeses corrents. El Govern ha de disposar dels crèdits necessaris per finançar els ajuts a l'estudi per al curs acadèmic 2010-2011 en el moment de la convocatòria, prevista per al mes d'abril d'enguany. No obstant això, els crèdits disponibles en dotzenes parts en aquesta data no són suficients per fer front a la despesa de referència. Els crèdits suplementaris que són necessaris es xifren en 691.666,67 euros.

Així mateix, atès que el pressupost no s'ha aprovat, l'executiu no pot fer front a les despeses per concedir crèdits d'estudis de formació professional, que ascendeixen a 15.000 euros.

La necessitat i la urgència de les despeses de referència es justifica pel fet que cal garantir el pagament de les beques dels estudiants que cursen els estudis en centres públics del país i dels estudiants no universitaris que cursen els estudis a l'estranger, i per finançar els crèdits d'estudis de formació professional, d'acord amb la legislació vigent.

Vist l'informe de la Intervenció general;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 15.000 euros per a la partida pressupostària 520 Dpt. Sistemes Educatius, Sistemes Escolars-523 Àrea de Serveis Escolars-PROJ-0054 Ajuts a l'Estudi-81000 Concessió de crèdits als estudiants.

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit per un import global de 691.666,67 euros per a la partida 520 Dpt. Sistemes Educatius, Sistemes Escolars-523 Àrea de Serveis Escolars-PROJ-0054 Ajuts a l'Estudi-48230 Beques formació i investigació.

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i aquest suplement de crèdit es financen mitjançant un nou endeutament.

L'endeutament es cancel·larà per un import de 566.666,67 euros el mes de desembre d'enguany quan el Govern disposi de la totalitat dels crèdits per dotzenes parts de l'exercici 2009.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 3 de juny del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei 34/2010, del 3 de juny, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades del pagament de les beques i dels ajuts a l'estudi i dels crèdits als estudiants per al curs acadèmic 2009-2010 i 2010-2011

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 3 de juny del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 34/2010, del 3 de juny, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses derivades del pagament de les beques i dels ajuts a l'estudi i dels crèdits als estudiants per al curs acadèmic 2009-2010 i 2010-2011

Exposició de motius

El Projecte de Llei del pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació pressupostària per finançar els ajuts a

l'estudi, els premis nacionals a l'estudi, i els crèdits als estudiants, d'acord amb els articles 9, 11, 12, 13, 14, 23 i 30 de la Llei d'ajuts a l'estudi, del 28 de juny del 2002, publicada al BOPA núm. 56, any 14, del 24 de juliol del 2002.

Tal com estableix aquesta Llei, el sistema educatiu té un paper fonamental en el cos social, perquè proporciona les eines bàsiques a cada individu per desenvolupar-se com a persona, com a ciutadà i com a professional.

En aquest sentit, la Llei considera que un jove andorrà o resident, en arribar als estudis superiors, és una persona que inverteix en el seu propi futur, i el fet que aquest futur sigui més prometedor també repercutirà positivament en el conjunt de la societat andorrana.

És necessari, doncs, que el Govern pugui atendre suficientment els que necessiten ajuts per als estudis i que pugui suplir les mancances econòmiques si aquestes limitacions poden pertorbar significativament l'evolució dels estudiants.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, la Llei general de les finances públiques determina la pròrroga del pressupost de despesa corrent de l'exercici immediatament anterior, pel que fa a les despeses corrents. El Govern ha de disposar dels crèdits necessaris per finançar els ajuts a l'estudi per al curs 2010-2011 en el moment de la convocatòria i per finançar el darrer pagament dels ajuts a l'estudi corresponents al curs 2009-2010 el mes de juny d'enguany com a molt tard, d'acord amb la Llei d'ajuts a l'estudi, del 28 de juny del 2002. No obstant això, els crèdits disponibles en dotzenes parts en aquestes dates no són suficients per fer front a la despesa de referència. Els crèdits suplementaris que són necessaris es xifren en 471.989,53 euros.

Així mateix, atès que el pressupost no s'ha aprovat, l'executiu no pot fer front a les despeses per concedir crèdits d'estudis, que ascendeixen a 50.000 euros.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 de març del 2010.